

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

16 NOVEMBRE 1983

PROPOSITION DE LOI

relative aux connaissances linguistiques requises en vue d'exercer certains mandats politiques des pouvoirs subordonnés dans la région linguistique néerlandaise ou française

AMENDEMENT PRESENTE PAR M. CARDOEN

Articles 1 à 5.

Remplacer ces articles par l'article unique suivant :

« Article unique.

» Dans les lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, il est inséré un article 15bis, libellé comme suit :

» Art. 15bis. — Dans les communes à régime linguistique spécial, nul ne peut être élu ou nommé bourgmestre, échevin, conseiller communal ou membre du conseil de l'aide sociale, ni être désigné ou élu comme représentant de la commune ou du conseil de l'aide sociale dans les associations intercommunales s'il ne connaît la langue de la région.

» La connaissance de la langue de la région est prouvée au moyen d'un diplôme ou certificat attestant que l'enseignement a été suivi dans cette langue.

» A défaut d'un tel diplôme ou certificat, la connaissance de la langue doit être prouvée au préalable par un examen. La connaissance de la langue dont la preuve doit être faite est équivalente à celle requise pour occuper les fonctions ou emplois ressortissant au niveau 4 du personnel de l'Etat. »

JUSTIFICATION

Sur le plan légistique, il est préférable de régler ce problème en insérant une nouvelle disposition dans les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

Voir :

712 (1982-1983):

— N° 1: Proposition de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

16 NOVEMBER 1983

WETSVOORSTEL

betreffende de taalkennis vereist in het Nederlands of Frans taalgebied voor de uitoefening van bepaalde politieke mandaten in ondergeschikte besturen

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER CARDOEN

Artikelen 1 tot 5.

Deze artikelen vervangen door het volgend enig artikel :

« Enig artikel.

» In de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt een artikel 15bis ingelast dat luidt als volgt :

» Art. 15bis. — In de gemeenten met een speciale taalregeling kan niemand tot burgemeester, schepen of gemeenteraadslid, of lid van de raad voor maatschappelijk welzijn worden verkozen of benoemd, of tot vertegenwoordiger van de gemeenten of de raad voor maatschappelijk welzijn in intercommunale verenigingen worden aangewezen of verkozen indien hij de taal van het gebied niet kent.

» De kennis van de taal van het gebied wordt bewezen door een diploma of getuigschrift, waaruit blijkt dat het onderwijs in die taal werd genoten.

» Bij ontstentenis van een dergelijk diploma of getuigschrift moet de taalkennis vooraf door een examen worden bewezen. De te bewijzen taalkennis is die vereist voor functies of betrekkingen die gerangschikt zijn in niveau 4 van het rijkspersoneel. »

VERANTWOORDING

Het gestelde probleem kan legistisch beter geregeld worden door het inlassen van een nieuwe bepaling in de bestuurstaalwet.

Zie :

712 (1982-1983):

— Nr 1: Wetsvoorstel.

Cette technique a l'avantage de permettre la suppression de la disposition de l'article 4 de la proposition, étant donné que cette disposition figure déjà dans les lois sur l'emploi des langues en matière administrative. Elle permet aussi, pour la même raison, de simplifier considérablement la disposition de l'article 5.

Actuellement, celui qui introduit un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat doit avoir, d'une part, un intérêt personnel, direct, certain et licite ou, d'autre part, un intérêt fonctionnel, ainsi que la qualité requise pour introduire ce recours. Les notions d'intérêt du requérant et de qualité requise pour introduire un recours en annulation sont clairement définies par la jurisprudence du Conseil d'Etat.

Nous estimons dès lors qu'il faut éviter de prévoir en l'espèce des conditions spécifiques pour l'introduction d'un tel recours. Par ailleurs, rien ne justifie l'application de la réglementation proposée aux communes des seules régions de langue française et néerlandaise. Les habitants de la région de langue allemande ont également le droit d'avoir des mandataires qui connaissent la langue de la région.

Dit heeft als voordeel dat de bepaling van artikel 4 van het voorstel kan worden weggelaten daar ze in de bestuurstaalwet reeds is opgenomen. Om dezelfde reden kan de bepaling van artikel 5 sterk vereenvoudigd worden.

In de huidige stand van zaken is het zo dat wie een annulatieberoep bij de Raad van State instelt een persoonlijk, rechtstreeks, stellig en geoorloofd belang enerzijds of een functioneel belang anderzijds moet hebben, evenals de kwaliteit om het beroep in te stellen. De begrippen belang van de verzoeker en de kwaliteit om een annulatieberoep in te stellen zijn door de jurisprudentie van de Raad van State duidelijk omschreven.

Het moet o.i. dan ook worden vermeden dat *in casu* specifieke voorwaarden voor het instellen van dergelijk beroep worden voorgeschreven. Bovendien is er geen reden om de regeling te beperken tot de gemeenten van het Nederlandse en Franse taalgebied. Ook de inwoners van het Duits taalgebied hebben recht op mandatarissen die de taal van het gebied kennen.

G. CARDOEN.
E. VANKEIRSBILCK.
P. TANT.